

## ORUÇ DEVRESİ 6. HAFTA PALMIYE PAZARI

PAZAR

### I. Akşam Övgü Duaları

**İLAHI**

Zamanlar şafağında  
İşte haçın sancağı  
Hayat, ölüm gizemi:  
Evrenin Yaradanı  
Ağaca çivilendi.

Allah'ın Oğulu'nun  
Kalbini mızrak deler,  
Günahları yok eden  
Su ve kan nehri akar.

Sert toprağa dikilmiş  
Verimli, şanlı ağaç,  
Mesih'in bedenine  
Yatak, taht, sunak olur.

Kurtarıcı İsa'nın  
Ellerini açan haç,  
Kefaret terazisi,  
Şan, şeref olsun sana.

Umudumuz olan haç,  
Bu tövbe devresinde  
Bizlerde lütuf artır,  
Dünyaya barış sağla. Âmin.

---

**1. Nak.** Her gün tapınakta oturup öğreliyordum, beni tutuklamadınız. Şimdi bana işkence yapmaya ve çarmıha germeye geliyorsunuz.

**MEZMUR 119,105-112 XIV (Nun) (118)**  
**Allah'ın buyruklarını gözetmek için söz.**

*Benim buyruğum şudur: Sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevin. (Yu. 15, 12)*  
Sözün adımlarım için çıra, \*  
Yolum için ışıktır.

Adil hükümlerini izleyeceğime ant içtim, \*  
Andımı tutacağım.

Çok sıkıntı çektim, ya Rab; \*  
Koru hayatımı sözün uyarınca.

Ağzımdan çıkan içten övgüleri †  
Kabul et, ya Rab, \*  
Bana hükümlerini öğret.

Hayatım her an tehlikede, \*  
Yine de unutmadım yasanı.  
Kötüler tuzak kurdu bana, \*  
Yine de sapmadım senin koşullarından.

Öğütlerin sonsuza dek mirasımdır, \*  
Yüreğimin sevincidir onlar.-  
Kararlıyım Sonuna kadar \*  
senin kurallarına uymaya.

**1. Nak.** Her gün tapınakta oturup öğreliyordum, beni tutuklamadınız. Şimdi bana işkence yapmaya ve çarınıha germeye geliyorsunuz.

**2. Nak.** Rab benim yardımımıdır: asla utandırılmayacağım.

**MEZMUR 16 (15) Rab benim miras payımdır.**

*Allah ise, ölüm acılarına son vererek O'nu diriltti. (Ha. İsl. 2, 24)*

Koru beni, ey Allah, \*  
Çünkü sana sığınıyorum.  
Rab'be dedim ki, "Efendim sensin. \*  
Senden öte mutluluk yok benim için."

Ülkedeki kutsallara gelince, \*  
Soyludur onlar, biricik zevkim onlardır.  
Başka ilahların ardınca koşanların \*  
derdi artacak.

Onların kan sunularını dökmeyeceğim, \*  
Aldarını ağzıma almayacağım.-  
Benim payıma, \*  
Benim kaseme düşen sensin, ya Rab;

Yaşamım senin ellerinde. \*

Payıma ne güzel yerler düştü,  
Ne harika bir mirasım var! \*  
Övgüler sunarım bana öğüt veren Rab'be,

Geceleri bile vicdanım uyarır beni. \*  
Gözümü Rab'den ayırmam,

Sağımda durduğu için sarsılmam. †  
Bu nedenle içim sevinç dolu, \*  
yüreğim coşuyor,  
Bedenim güven içinde. \*

Çünkü sen beni ölümler diyarına terk etmezsin,  
Sadık kulunun çürümesine izin vermezsin. \*  
Yaşam yolunu bana bildirirsin.  
Bol sevinç vardır senin huzurunda, \*  
Sağ elinden mutluluk eksilmez.

**2. Nak.** Rab benim yardımımıdır: asla utandırılmayacağım.

**3. Nak.** Rab İsa, ölüme, haç üzerinde ölüme kadar itaat göstererek kendini alçalttı.

### **EZGİ Filipililere 2, 6-11 Mesih, Allah'ın hizmetkari**

Mesih, Allah özüne sahip olduğu halde, †  
Allah'a eşitliği sımsıkı sarılacak \*  
bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp †  
insan benzeyişinde doğarak \*  
ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biçimine bürünmüş olarak †  
ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile \*  
boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Allah O'nu pek çok yükseltti \*  
ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı.

Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında †  
gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin \*  
hepsi diz çöksün  
ve her dil, Baba Allah'ın yüceltilmesi için \*  
İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

3. Nak. Rab İsa, ölüme, haç üzerinde ölüme kadar itaat göstererek kendini alçalttı.

### KISA OKUMA

### 1. Petrus, 1, 18-21

Allah ile birlikte çalışan bizler, O'nun lütfunu boş yere kabul etmemenizi ayrıca rica ediyoruz. Çünkü Allah diyor ki, "Uygun zamanda seni duydum, Kurtuluş günü sana yardım ettim." Uygun zaman işte şimdidir, kurtuluş günü işte şimdidir. Hizmetimizin kötülenmemesi için hiçbir konuda hiç kimsenin sürçmesine neden olmadık. Tersine Allah'ın hizmetkârları olarak olağanüstü dayanmada, sıkıntı, güçlük ve elemelerde, dayak, hapis, karışıklık, emek, uykusuzluk ve açlıkta; pak yaşayısta, bilgi, sabır, iyilik, Kutsal Ruh ve içten sevgide; gerçeğin ilanında ve Allah'ın gücünde; sağ ve sol ellerimizde doğruluğun silahlarıyla, yücelikte ve onursuzlukta, iyi ünde ve kötü ünde, kendimizi her durumda örnek gösteriyoruz. Aldatanlar sayılıyorsak da dürüst kişileriz.

### KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Sana taparız Mesih İsa, \* ve sana hamdederiz.

~ Sana taparız Mesih İsa, ve sana hamdederiz.

¶ Sen haçınla dünyayı kurtardın.

~ Ve sana hamdederiz.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Sana taparız Mesih İsa, ve sana hamdederiz.

### Magnificat Nakaratı

Davud'un Oğlu, Kralımız; selam sana! Sen dünyanın kurtarıcısı olarak peygamberler tarafından bildirildin.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

### Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*  
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*  
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, amin.

### Magnificat Nakaratı

Davud'un Oğlu, Kralımız; selam sana! Sen dünyanın kurtarıcısı olarak peygamberler tarafından bildirildin.

### YAKARMALAR

Mesih İsa ıstırap çekmeye giderken, Kurtarıcı'nın ziyaretinin zamanını anlamayan Yeruşalim üzerinde ağladı. Kalplerin bu sertliğinden ve hatalarımızdan öğrenerek, Rabbin merhametini dileyelim:

*Davud Oğlu Mesih İsa, bize merhamet eyle.*

Tavuğun civcivlerini aradığı gibi, senin evlatlarını da dört bir yandan kanatlarının altına toplamak istedin,

- kurtuluşumuzun saatini anlamayı bize öğret.

Ya Rab, seni terk etmiş olanları terk etme,

- yüzünü bize çevir ve biz sana döneceğiz.

İstiraplarının pahasına bizi kurtaran sen,

- vaftizde bize verdiğin Ruh'unla uyum içinde yaşamamızı sağla.

İçimizde derin bir şekilde ıstıraplarını yaşamayı öğret,

- şanlı dirilişinin gerçekleşmesini kutsallıkla kutlayabilelim.

Peder'in şanında hükmeden sen,

- bugün bu dünyanın ışığına gözlerini kapatmış olanları anımsa.

Göklerdeki Pederimiz,  
adın yüceltilsin,  
hükümdarlığın gelsin,  
göklerde olduğu gibi  
yeryüzünde de senin isteğın olsun.  
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,  
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,  
sen de bağışla suçlarımızı,  
bizi günah işlemekten kuru  
ve kötülükten kurtar.

### DUA

Ebedi ve her şeye kadir Allah, biricik Oğlun Kurtarıcımız İsa, senin isteklerine uyarak insanlara bir alçakgönüllülük örneğı vermek üzere, bize benzer bir bedenle haç üzerinde ıstırap çekerek öldü. Sana yalvarıyoruz: Onun izinden yürümemizi ve onun şanlı dirilişine katılmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimi Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

1. Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiğı gibi bitirilir.

### ALLAH'I ÖVMEME DAVET

¥ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

**Davet Nak:** Gelin; Rab'be tapalım. O bizim için denemeleri ve ölüm acılarını çekti.

**Davet Mezmuru:** Mezmur 95 veya Mezmur 100, s.  
Mezmur 95 Allah'ı övmeye davet

*"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)*

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; \*  
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,  
Şükranla huzuruna çıkalım, \*  
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!  
Çünkü Rab ulu Allah'tır, \*  
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.  
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. \*  
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, \*  
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.  
Gelin tapınalım, eğilelim. \*  
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †  
Bizse O'nun otlağının halkı, \*  
Elinin altındaki koyunlarız.  
Bugün sesini duyarsanız, \*  
Meriva'da, o gün çölde,  
Massa'da olduğu gibi, \*  
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, \*  
Atalarınız orada beni sınavıya denediler.  
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, \*  
“Yüreği kötü yola sapan bir halktır” dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †  
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: \*  
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

**Davet Nak:** Gelin; Rab'be tapalım. O bizim için denemeleri ve ölüm acılarını çekti.

---

## Okumalar Övgü Duaları

¥ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;  
¶ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

**Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.**

### İLAHİ

Şanın uğruna bizi  
Haçının kanı ile,  
Ruh'unun mührü ile  
Yarattın ve kurtardın.

Zincirimizi kopar,  
Özgür kıl esirleri,

Ebedi otlaklara  
İnananları sevk et.

Şan sana, iyi çoban,  
Ebedi Nur'un Nur'u,  
Peder'le, Kutsal Ruh'la  
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

**1. Nak.** Allahım Rab, ışıkla yücelik ve görkemle giyinmiş. Alleluya.

### **MEZMUR 104 (103) Yaratıcı Allah'a ilahi**

*Bir kimse Mesih'teyse, yeni yaratıktır; eski şeyler geçmiş, her şey yeni olmuştur. (2. Ko. 5, 17)*

#### **I (1-12)**

Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! \*  
Ya Rab Allahım, ne ulusun!-  
Görkem ve yücelik kuşanmışsın, \*  
Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren, \*  
Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,  
Bulutları kendine savaş arabası yapan, \*  
Rüzgârın kanatları üzerinde gezen,

Rüzgârları kendine haberci, \*  
Yıldırımları hizmetkâr eden sensin.  
Yeryüzünü temeller üzerine kurdun, \*  
Asla sarsılmasın diye.

Engini ona bir giysi gibi giydirdin, \*  
Sular dağların üzerinde durdu.  
Sen kükreyince sular kaçtı, \*  
Göğü gürletince hemen çekildi.

Dağları aşıp derelere aktı, \*  
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.  
Bir sınır koydun önlerine, †  
Geçmesinler, gelip yeryüzünü \*  
bir daha kaplamasınlar diye.

Vadilerde fışkırttığın pınarlar, \*  
Dağların arasından akar.  
Bütün kır hayvanlarını suvarır, \*



Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

Kuşlar yanlarında yuva kurar, \*  
Dalların arasında ötüşürler.

**1. Nak.** Allahım Rab, ışıkla yücelik ve görkemle giyinmiş.

**2. Nak.** Sen topraktan ekmeği ve insan yüreğine sevinç veren şarabı çıkarırsın.

## II (13-23)

Gökteki evinden dağları sularsın, \*  
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.-  
Hayvanlar için ot, \*  
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin;

İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye, \*  
Yüreklerini sevindiren şarabı,  
Yüzlerini güldüren zeytinyağını, \*  
Güçlerini arttıran ekmeği hep sen verirsin.

Rab'bin ağaçları, \*  
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.  
Kuşlar orada yuva yapar, \*  
Leyleğin evi ise çamlardadır.

Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı, \*  
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.  
Mevsimleri göstereceğin diye ayı, \*  
Batacağı zamanı bilen güneşi yarattın.

Karartırsın ortalığı, gece olur, \*  
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.  
Genç aslan av peşinde kükrer, \*  
Allah'tan yiyecek ister.

Güneş doğunca \*  
İnlerine çekilir, yatarlar.-  
İnsan işine gider, \*  
Akşama dek çalışmak için.

**2. Nak.** Sen topraktan ekmeği ve insan yüreğine sevinç veren şarabı çıkarırsın.

**3. Nak.** Allah yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

### III (24-35)

Ya Rab, ne çok eserin var! \*  
Hepsini bilgece yaptın;  
Yeryüzü yarattıklarınla dolu. \*  
İşte uçsuz bucaksız denizler,

İçinde kaynaşan sayısız canlılar, \*  
Büyük küçük yaratıklar.  
Orada gemiler dolaşır, \*  
İçinde oynasın diye yarattığın Livyatan da orada.

Hepsi seni bekliyor, \*  
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.  
Sen verince onlar toplar, \*  
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.

Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar. \*  
Soluklarını kesince ölüp toprak olurlar.  
Ruhun'u gönderince var olurlar, \*  
Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

Rab'bin görkemi sonsuza dek sürsün! \*  
Sevinsin Rab yaptıklarıyla!-  
O bakınca yeryüzü titrer, \*  
O dokununca dağlar tüter.

Ömrümce Rab'be ezgiler söyleyecek, \*  
Var oldukça Allahım'ı ilahilerle öveceğim.  
Düşüncem ona hoş görünsün, \*  
Sevencim Rab olsun!

Tükensin dünyadaki günahlılar, \*  
Yok olsun artık kötüler!  
Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! \*  
Rab'be övgüler sunun!

**3. Nak.** Allah yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

¥ Yerden yukarı kaldırıldığım zaman.  
¶ Bütün yaratıkları kendime çekeceğim.

## BİRİNCİ OKUMA

İbranilere Mektup'tan

10, 1-18

### *Mesih'in kurbanı aracılığı ile kutsal kıldık.*

Kutsal Yasa'da gelecek iyi şeylerin aslı yoktur, sadece gölgesi vardır. Bu nedenle Yasa, her yıl sürekli aynı kurbanları sunarak Allah'a yaklaşanları asla yetkinliğe erdiremez. Erdirebilseydi, kurban sunmaya son verilmez miydi? Çünkü tapınanlar bir kez günahların-dan arandıktan sonra artık günahlılık duygusu kalmazdı. Ancak o kurbanlar insanlara yıldan yıla günahlarını anımsatıyor. Çünkü boğalarla tekelerin kanı günahları ortadan kaldıramaz. Bunun için Mesih dün-yaya gelirken şöyle diyor: Kurban ve sunu istemedin, ama bana bir beden hazırladın. Yakmalık sunudan ve günah sunusundan hoşnut olmadın. O zaman şöyle dedim: Kutsal Yazı tomarında benim için yazıldığı gibi, senin isteğini yapmak üzere, Ey Allah, işte geldim.

Mesih ilkin, "Kurban, sunu, yakmalık sunu, günah sunusu istemedin ve bunlardan hoşnut olmadın" dedi. Oysa bunlar Yasa'nın bir gereği olarak sunulur. Sonra, "Senin isteğini yapmak üzere işte geldim" dedi. Yani ikinciye geçerli kılmak için birinciye ortadan kaldırıyor. Allah'ın bu isteği uyarınca, İsa Mesih'in bedeninin ilk ve son kez sunulmasıyla kutsal kıldık.

Her kâhin her gün ayakta durup görevini yapar ve günahları asla ortadan kaldıramayan aynı kurbanları tekrar tekrar sunar. Oysa Mesih günahlar için sonsuza dek geçerli tek bir kurban sunduktan sonra Allah'ın sağında oturdu. O zamandan beri düşmanlarının, kendi ayaklarının altına serilmesini bekliyor. Çünkü kutsal kılınanları tek bir sunuyla sonsuza dek yetkinliğe erdirmişti. Kutsal Ruh da bu konuda bize tanıklık ediyor.

Önce diyor ki, Rab, o günlerden sonra onlarla yapacağım antlaşma şudur: Yasalarımı yüreklerine koyacağım, zihinlerine yazacağım diyor. Sonra şunu ekliyor: Onların günahlarını ve suçlarını artık anmayacağım.

Bunların bağışlanması durumunda artık günah için sunuya gerek yoktur.

## RESPONSORIUM

İbr. 10, 5. 6. 7. 4; Mez. 39, 7-8

✠ Kurban ve sunu istemedin, ama bana bir beden hazırladın. Yakmalık sunudan ve günah sunusundan hoşnut olmadın. O zaman şöyle dedim: \* Senin isteğini yapmak üzere, Ey Allah, işte geldim.

¶ Çünkü boğalarla tekelerin kanı günahları ortadan kaldıramaz. Bu nedenle yeryüzüne geldim, diyor Mesih İsa.

✠ Senin isteğini yapmak üzere, Ey Allah, işte geldim.

## İKİNCİ OKUMA

Episkopos Andreas [Girit'li],

Palmiye Pazarı hakkında, 9. Vaazdan; PG 97, 990-994)

### *İsrail'in Kralı, Rab'bin adına gelen takdis edilsin.*

Gelin, birlikte Zeytinlikler Dağına çıkalım ve kurtuluşumuzun gizini gerçekleştirmek için kendiliğinden saygıdeğer azaba yaklaşan ve bugün Beytanya'dan dönen Mesih'i karşılalım.

Kudüs'e doğru kendi isteği ile geliyor. O'nunla birlikte "tüm yönetim ve hükümdarlıkların, tüm güç ve egemenliklerin ve anılacak tüm adların çok üstüne" (Ef. 1, 21) göklere bizleri de çıkartabilmek için gökyüzünden indi. Ünlenmek için görkem ve seyirlik içinde gelmedi, "Çekişip bağırmayacak" diyor "Yollarda kimse O'nun sesini duymayacak" (Mat. 12, 9). Hoşgörülü ve alçakgönüllü olacaktır, eski bir giysi ile ve sefil bir durumda gelecektir.

Azap yolunda acele edenle birlikte biz de koşalım ve onu karşılayanları örnek alalım. Fakat yol boyunca, önüne zeytin ya da palmiye dallarını, halıları veya benzer şeyleri sermek için değil de değersiz kişiliklerimizi, alçakgönüllü bir teslimiyet ve derin bir tapınma içinde, ayaklarının dibine sanki sermek için. Böylece, ilerleyen Allah'ın Sözü'nü kabul edelim ve hiç bir yerin kapsayamadığı o Allah'ı içimize alalım. Hoşgörünün ta kendisi olan O, bizlere hoşgörü içinde gelmekten hoşlanıyor. Gururumuzun günbatımına çıkıyor, böyle bir anlam geçerliyse, daha doğrusu sonsuz alçaklığımızın gölgesine giriyor, bizi yükseltmek ve kendine götürmek için yakınımız oluyor, bizden biri oluyor.

O "doğuya doğru gökler üzerine" (bk. Mez. 67, 34) çıktı, yani yüceliğin ve ilahi zaferinin zirvesine, gelecekteki durumumuzun başlangıcı ve öngörümü olarak. Yine de insanı terk etmiyor. Çünkü onu seviyor, çünkü insan doğasını, dünyanın çirkinliklerinden şan'a doğru yükseltip, kendi ile birlikte yüceltmek istiyor. O halde, alçakgönüllülükle, Mesih'in önüne giysilerimizi ya da cansız dalları veya salt bir kaç saat için göze hoş gelen ve yeşilliklerini yitirmeye mahkûm olan yeşil yaprakların yerine kendimizi serelim. Çünkü Mesih adına vaftiz edildiğimizde Mesih ile giyindirildik (bk. Gal. 3, 27). Ayaklarına serilen elbiseler gibi kapanalım.

Günah yüzünden eskiden kızıl kumaş gibi kıpkırmızı idik, sonra ise kurtuluşun vaftizle elde edilen arınması ile ölümün fethine basit palmiye dalları ile değil de zafer ganimetleri sunabilmek için, yünün beyazlığına ulaştık. Ruhun tinsel dallarını sallayarak biz de her gün çocuklarla birlikte ve kutsallık içinde "İsrail kralı Rabbin adına gelene övgüler olsun" diye alkış tutalım.

## RESPONSORİUM

Bk. Yu. 12, 12.13; Mt. 21, 8.9

✠ Ertesi gün, büyük kalabalık giysilerini yolun üzerine serdi. Bazıları da ağaçlardan dal kesip yola sererek O'nu karşılamaya çıktılar. \* "Hozana! Rab'bin adıyla gelene, İsrail'in Kralı'na övgüler olsun!" diye bağırıyorlardı.

¶ Önden giden ve arkadan gelen kalabalıklar.

✠ "Hozana! Rab'bin adıyla gelene, İsrail'in Kralı'na övgüler olsun!" diye bağırıyorlardı.

## İncil:

### A Yılı: Matta 26, 14-27.66

O sırada Onikiler'den biri -adı Yahuda İskariot olanı başkâhinlere giderek, "O'nu ele verirsem bana ne verirsiniz?" dedi. Otuz gümüş tartıp ona verdiler. Yahuda o andan itibaren İsa'yı ele vermek için fırsat kollamaya başladı. Mayasız Ekmek Bayramı'nın ilk günü öğrenciler İsa'nın yanına gelerek, "Fısıh yemeğini yemen için nerede hazırlık yapmamızı istersin?" diye sordular. İsa onlara, "Kente varıp o adamın evine gidin" dedi. "Ona şöyle deyin: 'Öğretmen diyor ki, zamanım yaklaştı. Fısıh Bayramı'nı, öğrencilerimle birlikte senin evinde kutlayacağım.'"

Öğrenciler, İsa'nın buyruğunu yerine getirerek Fısıh yemeği için hazırlık yaptılar. Akşam olunca İsa on iki öğrencisiyle yemeğe oturdu.

Yemek yerlerken, "Size doğrusunu söyleyeyim, sizden biri bana ihanet edecek" dedi. Bu söz onları kedere boğdu. Teker teker, "Ya Rab, beni demek istemedin ya?" diye sormaya başladılar.

O da, "Bana ihanet edecek olan" dedi, "Elindeki ekmeği benimle birlikte sahana batırandır. İnsanoğlu, kendisi için yazılmış olduğu gibi gidiyor, ama İnsanoğlu'na ihanet edenin vay haline! O adam hiç doğmamış olsaydı, kendisi için daha iyi olurdu."

O'na ihanet edecek olan Yahuda, "Rabbî, yoksa beni mi demek istedin?" diye sordu.

İsa ona, "Söylediğin gibidir" karşılığını verdi.

Yemek sırasında İsa eline ekmeği aldı, şükredip ekmeği böldü ve öğrencilerine verdi. "Alın, yiyin" dedi, "Bu benim bedenimdir."

Sonra bir kâse alıp şükretti ve bunu öğrencilerine vererek, "Hepiniz bundan için" dedi.

### **B Yılı: Markos, 14, 1-15**

Fısıh ve Mayasız Ekmek Bayramı'na iki gün kalmıştı. Başkâhinlerle din bilginleri İsa'yı hileyle tutuklayıp öldürmenin bir yolunu arıyorlardı. "Bayramda olmasın, yoksa halk arasında kargaşalık çıkar" diyorlardı.

İsa Beytanya'da cüzamlı Simun'un evinde sofrada otururken yanına bir kadın geldi. Kadın kaymaktaşıdan bir kap içinde çok değerli, saf hintsümbülü yağı getirmişti. Kabı kırarak yağı O'nun başına döktü. Bazıları buna kızdılar; birbirlerine, "Bu yağ niçin böyle boş yere

harcandı? Üç yüz dinardan fazlaya satılabilir, parası yoksullara verilebilirdi" diyerek kadını azarlamaya başladılar.

"Kadını rahat bırakın" dedi İsa. "Neden üzüyorsunuz onu? Benim için güzel bir şey yaptı.

Yoksullar her zaman aranızdadır, dilediğiniz anda onlara yardım edebilirsiniz; ama ben her zaman aranızda olmayacağım. Kadın elinden geleni yaptı, beni gömülmeye hazırlamak üzere daha şimdiden bedenimi yağladı. Size doğrusunu söyleyeyim, Müjde dünyanın neresinde duyurulursa, bu kadının yaptığı da onun anılması için anlatılacak."

Bu arada Onikiler'den biri olan Yahuda İskariot, İsa'yı ele vermek amacıyla başkâhinlerin yanına gitti. Onlar bunu işitince sevindiler, Yahuda'ya para vermeyi vaat ettiler. O da İsa'yı ele vermek için fırsat kollamaya başladı.

Fısıh kurbanının kesildiği Mayasız Ekmek Bayramı'nın ilk günü öğrencileri İsa'ya, "Fısıh yemeğini yemen için nereye gidip hazırlık yapmamızı istersin?" diye sordular. O da öğrencilerinden ikisini şu sözlerle önden gönderdi: "Kente gidin, orada su testisi taşıyan bir adam çıkacak karşınıza. Onu izleyin. Adamın gideceği evin sahibine şöyle deyin 'Öğretmen, öğrencilerimle birlikte Fısıh yemeğini yiyeceğim konuk odası nerede?' diye soruyor."

Ev sahibi size üst katta döşenmiş, hazır büyük bir oda gösterecek. Orada bizim için hazırlık yapın."

### **C Yılı: Luka 22, 14 – 23.56**

Yemek saati gelince İsa, elçileriyle birlikte sofraya oturdu ve onlara şöyle dedi: "Ben acı çekmeden önce bu Fısıh yemeğini sizinle birlikte yemeyi çok arzulamıştım. Size şunu söyleyeyim, Fısıh yemeğini, Allah'ın Egemenliği'nde yetkinliğe erişeceği zamana dek, bir daha yemeyeceğim."

Sonra kâseyi alarak şükretti ve, "Bunu alın, aranızda paylaşın" dedi. "Size şunu söyleyeyim, Allah'ın Egemenliği gelene dek, asmanın ürününden bir daha içmeyeceğim." Sonra eline ekme aldı, şükredip ekmeği böldü ve onlara verdi. "Bu sizin uğrunuza feda edilen bedenimdir. Beni anmak için böyle yapın" dedi.

Aynı şekilde, yemekten sonra kâseyi alıp şöyle dedi: "Bu kâse, sizin uğrunuza akıtılan kanımla gerçekleşen yeni antlaşmadır.

Ama bana ihanet edecek kişinin eli şu anda benimkiyle birlikte sofradadır. İnsanoğlu, belirlenmiş olan yoldan gidiyor. Ama O'na ihanet eden adamın vay haline!"

Elçiler, aralarında bunu kimin yapabileceğini tartışmaya başladılar.

### **İlahi Te Deum**

Seni överiz, ey Allah; \*  
seni yüceltiriz, ey Rab.  
Ey Ebedi Peder, \*  
bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,\*  
göklerin bütün güçleri

ezgiyle yüceltirler seni:†  
Kutsal, kutsal, kutsal \*  
evrenin Allahı.

Gökler ve yerler  
şanınla doludur.\*  
Seni Över Havarilerin korusu  
ve beyaz giymiş şehitler ordusu, \*

Peygamberler tek bir sesle †  
övgü ezgisi söyler sana \*  
Kutsal Kilisen şanımlı yüceltir,

tapar biricik Oğluna\*  
ve tesellici Kutsal Ruh'a.  
Mesih İsa, sen şan kralısın, \*  
sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere, \*  
Bakire Anne'den doğdun.  
Ölüm üstünde muzaffer, \*  
açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında.†  
Zamanın sonunda \*

geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, bak değerli kanınla \*  
kurtardığın evlatlarına ,  
hepimizi kabul et şanına. \*  
Azizlerin topluluğunda

Ya Rab, halkını kurtar,\*  
evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,  
Her gün sana hamdederiz,\*  
daima adını yüceltiriz.

Ya Rab, bugün \*  
günah düşmemize izin verme,  
Daima bize merhametli ol, \*  
Çünkü sana ümit bağladık.

Acı bize, \*  
ya Rab, acı bize;  
Ümidimiz sensin, \*  
Ve ebediyete kadar üzülmeceğiz.

## DUA

Ebedi ve her şeye kadir Allah, biricik Oğlun Kurtarıcımız İsa senin isteğine uyarak insanlara bir alçakgönüllülük örneği vermek üzere bize benzer bir bedenle haç üzerinde ıstırap çekerek öldü. Sana yalvarıyoruz: Onun izinden yürümemizi ve onun şanlı dirilişine katılmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

## Sabah Övgü Duaları

☩ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;  
☩ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

## İLAHİ

Ey yaşam veren ekmek,  
Ölen Rab'bin anısı,  
Ne kadar lezzetlidir  
Hep senden beslenmemiz!

Kalbinin denizinde  
Ey İsa, bizi yıka,  
Bir damlası dünyayı  
Yepyeni kılacaktır.

Gökteki konutunda  
Peder'le, Kutsal Ruh'la  
Yüzünü seyretmeyi  
Merhametle bağışla. Âmin.

**1. Nak.** Bayram için gelmiş olan kalabalık haykırıyordu: Rab'bin adına gelen takdis olsun.  
Hosanna yüksek göklerdeki Allah'a.

### **MEZMUR 118 (117) Zafer ve sevinç ilahisi**

*İsa, 'Siz yapıcılar tarafından hiçe sayılan, ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İş. 4, 11)*

Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.  
“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.\*  
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.  
“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab'den korkanlar.\*  
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;  
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.\*  
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? \*  
Rab benden yana, benim yardımcım,  
Benden nefret edenlerin sonuna \*  
zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak\*  
İnsana güvenmekten iyidir.  
Rab'be sığınmak\*  
Soylulara güvenmekten iyidir.

Bütün uluslar beni kuşattı,\*  
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.  
Kuşattılar, sardılar beni,\*  
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †  
ama diken ateşi gibi sönuverdiler; \*  
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.



İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, \*  
Ama Rab yardım etti bana.  
Rab gücüm ve ezgimdir, \*  
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları \*  
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

“Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar! †  
Rab’bin sağ elin üstündür, \*  
Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, \*  
Rab’bin yaptıklarını duyuracağım.  
Rab beni şiddetle yola getirdi, \*  
Ama ölüme terk etmedi.

Açın bana adalet kapılarını, \*  
Girip Rab’be şükredeyim.  
İşte budur Rab’bin kapısı! \*  
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, \*  
Kurtarıcım oldun,  
Yapıcıların reddettiği taş, \*  
Köşenin baş taşı oldu.

Rab’bin işidir bu, \*  
Gözümüzde harika bir iş!  
Bugün Rab’bin yarattığı gündür, \*  
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, \*  
Ne olur, başarılı kıl bizi!  
Kutsansın Rab’bin adıyla gelen! \*  
Kutsuyoruz sizi Rab’bin evinden.

Rab Allah’tır, aydınlattı bizi. \*  
İplerle bağlayın bayram kurbanını,  
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. \*  
Allahım sensin, şükrederim sana.

Allahım sensin, yüceltirim seni. †  
Rab’be şükredin, çünkü O iyidir, \*

Sevgisi sonsuzdur.

**1. Nak.** Bayram için gelmiş olan kalabalık haykırıyordu: Rab'bin adına gelen takdis olsun. Hosanna yüksek göklerdeki Allah'a.

**2. Nak.** Meleklerle ve çocuklarla birlikte imanımızı haykıralım: Ölümü yenen Mesih İsa'yı alkışlayalım. Hosanna göklerdeki Allah'a.

**EZGİ: Daniel 3, 52-57 Her yaratık Rab'bi övsün.**

*Yaradan, sonsuza dek övülmeye layıktır (Rom. 1, 25)*

Rabbim, atalarımızın Allahı, seni övüyoruz. \*

Seni kutsasınlar, övsünler ve yüceltsinler.

Ulu ve kutsal adın \*

sonsuz dek övülsün ve yücelsin.

Kutsal ululuğunun tapınağında seni kutsasınlar, †  
sonsuz dek her şeyin ötesinde seni yüceltsinler \*  
ve ulu kılsınlar.

Krallık tahtında otururken seni övsünler; \*  
sonsuz dek yüceliğine ilahiler okunsun.

Gökteki tapınağında †  
meleklerin üstünde taht kurdun; \*-  
aşağıya, ölümler diyarına bakıyorsun;

Sonsuz dek seni övsünler \*  
ve onurlandırsınlar.

Gökkubbede seni kutsasınlar, †  
sonsuz dek her şeyin ötesinde \*  
seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Tüm evren Rab'bi kutsa, \*  
onu ulu kıl ve sonsuz dek öv.

**2. Nak.** Meleklerle ve çocuklarla birlikte imanımızı haykıralım: Ölümü yenen Mesih İsa'yı alkışlayalım. Hosanna göklerdeki Allah'a.

**3. Nak.** Rabbin adına gelen takdis olsun. Göklerdeki Allah'a esenlik ve yücelik olsun!

**MEZMUR 150 Her yaşayan Rab'be övgü sunsun.**

*Kilisede ve Mesih İsa'da Allah'a yücelik olsun (Ef. 3, 21)*

Rab'be övgüler sunun! \*  
Kutsal yerde Allah'a övgüler sunun!  
Gücünü gösteren göklerde \*  
övgüler sunun O'na!

Övgüler sunun O'na güçlü işleri için! †  
Övgüler sunun O'na \*  
eşsiz büyüklüğüne yaraşır biçimde!

Boru çalarak O'na övgüler sunun! \*  
Çenkle ve lirle O'na övgüler sunun!  
Tef ve dansla O'na övgüler sunun! \*  
Saz ve neyle O'na övgüler sunun!

Zillerle O'na övgüler sunun! \*  
Çınlayan zillerle O'na övgüler sunun!

Bütün canlı varlıklar †  
Rab'be övgüler sunun! \*  
Rab'be övgüler sunun!

**3. Nak.** Rabbin adına gelen takdis olsun. Göklerdeki Allah'a esenlik ve yücelik olsun!

### KISA OKUMA

Zekeriya 9, 9

Ey Siyon kızı, büyük sevinçle coş; ey Yeruslaim kızı, bağır; işte, kralın adildir ve kurtarıcıdır; alçakgönüllüdür ve bir eşek üzerine, evet, eşek yavrusu sığa üzerine binmiş sana geliyor.

### KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Ya Rab, kanınla \* bizi kurtardın.  
~ Ya Rab, kanınla bizi kurtardın.  
¶ Her halktan, her ırktan, her dilden, her ulustan.  
~ Bizi kurtardın.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
~ Ya Rab, kanınla bizi kurtardın.

### Benedictus Nakaratı

Parlak zeytin dallarıyla, gelen Rab'be şeref olsun. Ezgilerle, ilahilerle ona doğru gidelim, neşeyle haykıralım: Rab takdis olsun.

### BENEDICTUS

#### Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †  
Çünkü halkının yardımına gelip \*

onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri \*  
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,  
Kulu Davut'un soyundan \*  
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;  
Düşmanlarımızdan, †  
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden \*  
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek \*  
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †  
Ve ömrümüz boyunca \*  
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair \*  
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.  
Sen de, ey çocuk, \*  
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere \*  
önünden gidecek .  
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla\*  
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allahımız'ın yüreği \*  
merhamet doludur.  
O'nun merhameti sayesinde, \*  
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde \*  
yaşayanlara ışık saçmak  
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere \*  
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

## Benedictus Nakaratu

Parlak zeytin dallarıyla, gelen Rab'be şeref olsun. Ezgilerle, ilahilerle ona doğru gidelim, neşeyle haykıralım: Rab takdis olsun.

## YAKARMALAR

Mesih İsa, Yerus alim'e girerken, orada toplanmış olan halk tarafından Kral ve Mesih olarak coşkuyla karşılıandı. Bizler de Kurtarıcımızın ebedi ve evrensel krallığını tanıyalım:

*Rabbin adına gelen kutlu olsun.*

Asırlardan beri kral olan Davud'un Oğlu Mesih İsa, Hosanna sana,  
-  l m  ve cehennemiyenen sana Hosanna!

Paskalya çıkışını tamamlamak için Yerus alim'e inen sen,  
- yeryüzünde sürgün olan Kiliseni ebedi Paskalya'ya götürmek için rehber ol.

Ha ta bize yeni yaşam ağacını veren sen,  
- O'nun kurtuluş meyvelerini tatmamızı sağla.

Bizi g nahtan ve ölümden kurtarmaya gelen sen,  
- iman,  mit ve sevgi işaretiyle sana gelmemizi sağla.

Göklerdeki Pederimiz,  
adın yüceltilsin,  
hükümdarlığın gelsin,  
göklerde olduğu gibi  
yeryüzünde de senin isteğin olsun.  
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,  
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,  
sen de bağışla suçlarımızı,  
bizi günah işlemekten kuru  
ve kötülükten kurtar.

## DUA

Ebedi ve her Şeye kadir Allah, biricik Oğlun Kurtarıcımız İsa senin isteğine uyarak insanlara bir al akg n ll l k  rneği vermek üzere bize benzer bir bedenle ha  üzerinde ıstırap çekerek öldü. Sana yalvarıyoruz: Onun izinden yürümemizi ve onun Şanlı dirilişine katılmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte Şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

**Sabah  vg s  Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.**

## Gündüz Övgü Duaları

✚ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;  
✚ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

### Öğleden Önce (Hora Tertia)

#### İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,  
Peder ve Oğul ile  
Kalplere ışığını  
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,  
Gücümüz, hayatımız  
Her zaman ve her yerde  
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,  
Ey yüce, Kutsal Peder,  
Oğlunla, Kutsal Ruh'la  
Dualarımı dinle. Âmin.

### Öğlen (Hora Sesta)

#### İLAHİ

Gün ışıkla doludur  
Ve dünya görkeminde;  
Işığın Yaradanı,  
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin  
Alevlerini söndür;  
Kalpleri aşkla doldur,  
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,  
Kabul et duamızı;  
Kutsal Ruh'la Oğlun'da  
Şükürler olsun sana. Âmin.

## Öğleden Sonra (Hora Nona)

### İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,  
Bize yolunu göster;  
Bu kısa günden sonra  
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden  
Kalbimiz seni tanır  
Ve sevginin özlemi  
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı  
Yüzümüze parlansın;  
Ebedi ışığına  
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

## Öğleden Önce (Hora Tertia)

**Nak.** Fısıh Bayramı'ndan önce İsa, ölümünün saatini bilerek, kendisine ait olanları sonuna kadar, çok sevdi.

## Öğle (Hora Sexta)

**Nak.** Pederim beni tanıdığı gibi, ben de Pederimi tanırım. Ben, sürüm için hayatımı veririm.

## Öğleden Sonra (Hora Nona)

**Nak.** Benim için yaşamak Mesih'tir, ölmek bir kazançtır. Benim şanı, Mesih İsa'nın haçıdır.

### MEZMUR 23 (22) İyi çoban

*Kuzu onları güdecek ve yaşam sularının pınarlarına götürecektir (Va. 7, 17)*

Rab çobanımdır, \*  
Eksiğim olmaz.  
Beni yemyeşil çayırda yatırır, \*  
Sakin suların kıyısına götürür.

İçimi tazeler, \*  
Adı uğruna bana doğru yollarda öncülük eder.  
Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile, \*  
Kötülükten korkmam.

Çünkü sen benimlesin. \*  
Çomağın, değneğin güven verir bana.

Düşmanlarımın önünde bana sofrayı kurarsın, †  
Başıma yağ sürersin, \*

Kasem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik †  
ve sevgi izleyecek beni, \*  
Hep Rab'bin evinde oturacağım.

## MEZMUR 76 (75) Galibiyetten sonra zafer ilahisi I (2-7)

*İnsanoğlu'nun gökteki bulutlar üzerinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. (Mt. 24, 30)*

Yahuda'da Allah bilinir, \*  
İsrail'de adı uludur;  
Konutu Şalem'dedir, \*  
Yaşadığı yer Siyon'da.

Orada kırdı alevli okları, \*  
Kalkanı, kılıcı, savaş silahlarını.  
Işıl ışıl parıldyorsun, \*  
Avı bol dağlardan daha görkemli.

Yağmaya uğradı yiğitler, †  
Uykularına daldılar, \*  
En güçlülere bile elini kıpırdatamaz oldu.

Ey Yakup'un Allahı, sen kükreyince, \*  
Atlarla atlılar son uykularına daldılar.

## II (8-13)

Yalnız sensin korkulması gereken, \*  
Öfkelenince kim duRabilir karşında?  
Yargını göklerden açıkladın, \*  
Yeryüzü korkup sessizliğe büründü,

Ey Allah, sen yargılamaya, \*  
Ülkedeki mazlumları kurtarmaya kalkınca.  
İnsanların gazabı bile sana övgüler doğuruyor, \*  
Gazabından kurtulanları çevrene topluyorsun.

Adaklar adayın Allahınız Rab'be, \*  
Yerine getirin adaklarınızı,  
Armağanlar sunun korkulması gereken Allah'a, \*



Bütün çevresindekiler.

Rab önderlerin soluğunu keser, \*  
Korku salar yeryüzü krallarına.

### **Öğleden Önce (Hora Tertia)**

**Nak.** Fısıh Bayramı'ndan önce İsa, ölümünün saatini bilerek, kendisine ait olanları sonuna kadar çok sevdi.

### **Öğle (Hora Sexta)**

**Nak.** Pederim beni tanıdığı gibi, ben de Pederimi tanırım. Ben, sürüm için hayatımı veririm.

### **Öğleden Sonra (Hora Nona)**

**Nak.** Benim için yaşamak Mesih'tir, ölmek bir kazançtır. Benim şanı, Mesih İsa'nın haçıdır.

### **Öğleden Önce**

#### **KISA OKUMA**

**2. Korintliler 4, 10-11**

Kardeşler, nasıl yaşamanız, Allah'ı nasıl hoşnut etmeniz gerektiğini bizden öğrendiniz. Nitekim öyle yaşıyorsunuz. Son olarak bu konuda daha da ilerlemeniz için Rab İsa adına size rica ediyor, yalvarıyoruz. Çünkü Allah bizi ahlaksızlığa değil, kutsal bir yaşam sürmeye çağırıyor.

✠ O kurban edilmeyi istedi ve kurban edildi.

✠ Ve ağzını açmadı.

### **Öğle**

#### **KISA OKUMA**

**1. Petrus 4, 13-14**

Egemen Rab, İsrail'in Kutsalı şöyle diyor: "Bana dönün, huzur bulun, kurtulursunuz. Kaygılanmayın, bana güvenin, güçlü olursunuz. Ama bunu yapmak istemiyorsunuz. "Yine de Rab size lütfetmeyi özlemle bekliyor, size merhamet göstermek için harekete geçiyor. Çünkü Rab adil Allah'tır. Ne mutlu O'nu özlemle bekleyenlere!"

✠ O bizim zayıflıklarımızı aldı.

✠ Ve bizim günahlarımızı üstlendi.

### **Öğleden Sonra**

#### **KISA OKUMA**

**1. Petrus 5, 10-11**

Ama Allahınız Rab'bi arayacaksınız. Bütün yüreğinizle, bütün canınızla ararsanız, O'nu bulacaksınız. Sıkıntıya düştüğünüzde ve bütün bu olaylar başınıza geldiğinde, sonunda Allahınız Rab'be dönecek, O'nun sözüne kulak vereceksiniz. Çünkü Allahınız Rab acıyan bir Allah'tır. Sizi bırakmaz, yok etmez ve atalarınıza ant içerek yaptığı antlaşmayı unutmaz.

✠ Bizim için yükseltlen haça sevgi ve saygı gösterelim.

✠ Kurtuluşumuzun işaretine tapalım.

## DUA

Ebedi ve her şeye kadir Allah, biricik Oğlun Kurtarıcımız İsa senin isteğine uyarak insanlara bir alçakgönüllülük örneği vermek üzere bize benzer bir bedenle haç üzerinde ıstırap çekerek öldü. Sana yalvarıyoruz: Onun izinden yürümemizi ve onun şanlı dirilişine katılmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir

## II. Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

## İLAHİ

İşte haçın sancağı  
Hayat, ölüm gizemi:  
Evrenin Yaradanı  
Ağaca çivilendi.

Allah'ın Oğulu'nun  
Kalbini mızrak deler,  
Günahları yok eden  
Su ve kan nehri akar.

Sert toprağa dikilmiş  
Verimli, şanlı ağaç,  
Mesih'in bedenine  
Yatak, taht, sunak olur.

Kurtarıcı İsa'nın  
Ellerini açan haç,  
Kefaret terazisi,  
Şan, şeref olsun sana.

Umudumuz olan haç,  
Bu tövbe devresinde  
Bizlerde lütuf artır,

Dünyaya barış sağla. Âmin.

**1. Nak.** Mesih İsa hırpalandı ve alay edildi fakat Allah onu sağında yükseltti

**MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih kral ve kâhin**

*Allah bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)*

Rab efendime: †

“Ben düşmanlarımı ayaklarının altına \*  
serinceye dek Sağımda otur” diyor.

Rab Siyon’dan uzatacak kudret asanı, \*  
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!  
Savaşacağın gün \*  
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †  
Kutsal giysiler içinde \*  
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †  
“Melkisedek düzeni uyarınca \*  
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, \*  
Kralları ezecek öfkelendiği gün.  
Yol kenarındaki dereden su içecek; \*  
Bu yüzden başını dik tutacak.

**1. Nak.** Mesih İsa hırpalandı ve alay edildi fakat Allah onu sağında yükseltti.

**2. Nak.** Mesih İsa’nın kanıyla aklanmış olan bizler, diri olan Allah’a hizmet edelim.

**MEZMUR 115 (114) Gerçek Allah’a övgü**

*Yaşayan gerçek Allah’a kulluk üzere putlardan Allah’a döndünüz (1. Se. 1, 9)*

Bizi değil, ya Rab, bizi değil, †  
Sevgin ve sadakatin uğruna, \*  
Kendi adını yücelt!

Niçin uluslar: \*  
“Hani, nerede onların Allahı?” desin.  
Bizim Allahımız göklerde, \*  
Ne isterse yapar.

Oysa onların putları altın ve gümüşten yapılmış, \*  
İnsan elinin eseridir.

Ağızları var, konuşmazlar, \*  
Gözleri var, görmezler,

Kulakları var, duymazlar, \*  
Burunları var, koku almazlar,  
Elleri var, hissetmezler, \*  
Ayakları var, yürümezler,

Boğazlarından ses çıkmaz. †  
Onları yapan, onlara güvenen herkes \*  
Onlar gibi olacak!

Ey İsrail halkı, Rab'be güven, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!  
Ey Harun soyu, Rab'be güven, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Ey Rab'den korkanlar, Rab'be güvenin, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Rab bizi anımsayıp kutsayacak, †  
İsrail halkını, \*  
Harun soyunu kutsayacak.

Küçük, büyük, \*  
Kendisinden korkan herkesi kutsayacak.-  
Rab sizi, \*  
Sizi ve çocuklarınızı çoğaltsın!

Yeri göğü yaratan Rab \*  
Sizleri kutsasın.  
Göklerin öteleri Rab'bindir, \*  
Ama yeryüzünü insanlara vermiştir.

Ölüler, sessizlik diyarına inenler, \*  
Rab'be övgüler sunmaz;

Biziz Rab'bi öven, †  
Şimdiden sonsuza dek. \*  
Rab'be övgüler sunun!

**2. Nak.** Mesih İsa'nın kanıyla aklanmış olan bizler, diri olan Allah'a hizmet edelim.

**3. Nak.** Haç ağacında yükseltelen Mesih İsa, suçlarımızı taşıdı, öyle ki, günah sebebiyle ölü olan bizler doğrulukla yaşayalım.

Aşağıdaki ezgi eğer müzikle söyleniyorsa aşağıdaki gibi Alleluya'lı söylenir; eğer okunuyorsa her bir dörtlüğün başlangıcında ve sonunda Alleluya demek gerekir.

**EZGİ 1. Petrus 2, 21-24**

**Allah'ın hizmetkârı İsa'nın kendi isteği ile çektiği ıstırap**

Mesih, izinden gidesiniz diye †

Uğrunuza acı çekerek \*

Size örnek oldu.

O günah işlemedi, \*

Ağzından hileli söz çıkmadı.

Kendisine sövüldüğünde \*

Sövgüyle karşılık vermedi.

Acı çektiğinde kimseyi tehdit etmedi; †

Davasını, adaletle yargılayan \*

Allah'a bıraktı.

Bizler günah karşısında ölelim,\*

Doğruluk uğruna yaşayalım diye,

Günahlarımızı çarmıhta \*

Kendi bedeninde yüklendi.

O'nun yaralarıyla \*

Şifa buldunuz.

**3. Nak.** Haç ağacında yükseltelen Mesih İsa, suçlarımızı taşıdı, öyle ki, günah sebebiyle ölü olan bizler doğrulukla yaşayalım.

**KISA OKUMA**

**Ha. İ.ş. 13, 26-30a**

Kardeşler, İbrahim'in soyundan gelenler ve Allah'tan korkan yabancılar, bu kurtuluş bildirisi bize gönderildi. Çünkü Yeruşalim'de yaşayanlar ve onların yöneticileri İsa'yı reddettiler.

O'nu mahkûm etmekle her Şabat Günü okunan peygamberlerin sözlerini yerine getirmiş oldular. O'nda ölüm cezasını gerektiren herhangi bir suç bulamadıkları halde, Pilatus'tan O'nun idamını istediler. O'nunla ilgili yazılanların hepsini yerine getirdikten sonra O'nu çarmıhtan indirip mezara koydular. Ama Allah O'nu ölümden diriltti.

## KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Sana taparız Mesih İsa, \* ve sana hamdederiz.

~ Sana taparız Mesih İsa, ve sana hamdederiz.

☩ Sen haçınla dünyayı kurtardın.

~ Ve sana hamdederiz.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Sana taparız Mesih İsa, ve sana hamdederiz.

## Magnificat Nak.

Yazılmıştır: Çobanı öldüreceğim ve sürüsü dağılacaktır. Ama ölümden dirilen, sizden önce Celile'ye gidecek. Orada beni göreceksiniz. Allah diyor.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

## Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*  
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*

Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin.

### Magnificat Nak.

Yazılmıştır: Çobanı öldüreceğim ve sürüsü dağılacaktır. Ama ölümden dirilen, sizden önce Celile'ye gidecek. Orada beni göreceksiniz. Allah diyor.

### YAKARMALAR

Mesih İsa, dirilişinin gizemini tamamlamak için YeruŐalım'e çıktı. Akşam Duası'nda hep birlikte ona yalvararak alkışlayalım:

*Őađların Kralı sana Şan ve Şeref olsun.*

Halk tarafından Rab'bin adına gelen Mesih - Kral olarak kabul edildin,

- tüm insanlık; seni Kainatın Kralı, Allah'ın Oğlu ve Evrenin Kurtarıcısı olarak kabul etsin.

YeruŐalım'de oturanlar, yoluna mintanlarını seriyorlardı,

- bizim neslimiz de dün ve bugün, tarihindeki geçiŐinin iŐaretlerini tanısın.

Zeytinlik Dağı'ndan indiğin zaman öğrencilerin ve kalabalık coŐku içinde Allah'ı övüyordu,

- sana inananlara ilahi övgünün tadını ve neŐesini bağışla.

Peygamberler tarafından bildirilen Barış Reisi olan sen, sıpaya binecek kadar alÇakgönüllü oldun,

- bizim de herkese karŐı mütevazı ve samimiyet ruhunda görevimizi yerine getirmemizi sağla.

Halkın alkıŐlarıyla Davud'un Őehrine girerken, Şanlı göksel mabede giriŐini öngördün.

- ölmüŐ olan kardeŐlerimizin ebedi zaferini paylaŐmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

## DUA

Ebedi ve her Şeye kadir Allah, biricik Oğlun Kurtarıcımız İsa senin isteğine uyarak insanlara bir alçakgönüllölük örneği vermek üzere bize benzer bir bedenle haç üzerinde ıstırap çekerek öldü. Sana yalvarıyoruz: Onun izinden yürümemizi ve onun Şanlı dirilişine katılmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte Şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir